

Úradný vestník

Európskej únie

L 23



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Ročník 66

25. januára 2023

Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ Nariadenie Komisie (EÚ) 2023/163 z 18. januára 2023, ktorým sa menia prílohy II a III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokiaľ ide o maximálne hladiny rezíduí DDT a oxatiapirolínu v určitých produktoch alebo na nich ⁽¹⁾ 1

ROZHODNUTIA

- ★ Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru (SZBP) 2023/164 z 24. januára 2023 o vymenovaní vedúceho pozorovateľskej misie Európskej únie v Arménsku (EUMA) (EUMA/1/2023) 18
- ★ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2023/165 z 12. januára 2023 o žiadosti o registráciu európskej iniciatívy občanov s názvom „Článok 4: stop mučeniu a neľudskému zaobchádzaniu na hraniciach Európy“ podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/788 [oznámené pod číslom C(2023) 39] 19

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/163

z 18. januára 2023,

ktorým sa menia prílohy II a III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokiaľ ide o maximálne hladiny rezíduí DDT a oxatiapirolínu v určitých produktoch alebo na nich

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005 z 23. februára 2005 o maximálnych hladinách rezíduí pesticídov v alebo na potravinách a krmivách rastlinného a živočíšneho pôvodu a o zmene a doplnení smernice Rady 91/414/EHS ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 14 ods. 1 písm. a) a článok 16

keďže:

- (1) Maximálne hladiny rezíduí (ďalej len „MRL“) oxatiapirolínu sa stanovili v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 396/2005. V prípade DDT boli MRL stanovené v prílohe II a v časti B prílohy III k uvedenému nariadeniu v závislosti od produktu.
- (2) Žiadosť o dovoznú toleranciu podľa článku 6 ods. 2 a 4 nariadenia (ES) č. 396/2005 bola predložená v prípade oxatiapirolínu používaného v Spojených štátoch na čučoriedkach. Žiadateľ poskytol údaje, z ktorých vyplýva, že povolené použitie uvedenej látky na tejto plodine v Spojených štátoch vedú k rezíduám prekračujúcim MRL stanovené v nariadení (ES) č. 396/2005, a preto je potrebná vyššia MRL, aby sa nevytvárali obchodné prekážky pri dovoze uvedenej plodiny do EÚ.
- (3) V súlade s článkom 8 nariadenia (ES) č. 396/2005 dotknutý členský štát túto žiadosť vyhodnotil a zaslal Komisii hodnotiacu správu.
- (4) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) žiadosť a hodnotiacu správu posúdil, pričom preskúmal najmä riziká pre spotrebiteľov a v relevantných prípadoch aj pre zvieratá, a k navrhovanej hodnote MRL vydal odôvodnené stanovisko ⁽²⁾. Uvedené stanovisko zaslal žiadateľom, Komisii a členským štátom a sprístupnil ho verejnosti.
- (5) Úrad dospel k záveru, že všetky požiadavky na úplnosť predkladaných údajov sú splnené a úprava hodnoty MRL požadovaná žiadateľom je prijateľná z hľadiska bezpečnosti spotrebiteľov na základe posúdenia expozície spotrebiteľov z 27 špecifických európskych spotrebiteľských skupín. Úrad pri tomto závere zohľadnil najnovšie údaje o toxikologických vlastnostiach predmetnej látky. Riziko prekročenia prijateľného denného príjmu alebo akútnej referenčnej dávky sa nepreukázalo pri dlhodobom vystavení účinkom tejto látky konzumáciou všetkých potravín, ktoré ju môžu obsahovať, ani pri krátkodobom vystavení spôsobenom zvýšenou konzumáciou príslušného produktu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 70, 16.3.2005, s. 1.

⁽²⁾ Vedecké správy EFSA sú k dispozícii online: <http://www.efsa.europa.eu>.

Reasoned Opinion on the setting of an import tolerance for oxathiapiprolin in blueberries [Odôvodnené stanovisko k stanoveniu dovoznej tolerance pre oxathiapirolín v čučoriedkach]. Vestník EFSA (EFSA Journal) (2022) 20(5):7347.

- (6) Na základe odôvodneného stanoviska úradu a s prihliadnutím na relevantné faktory uvedené v článku 14 ods. 2 nariadenia (ES) č. 396/2005 navrhovaná úprava MRL spĺňa požiadavky článku 14 ods. 2 nariadenia (ES) č. 396/2005.
- (7) Pokiaľ ide o DDT, táto účinná látka je perzistentnou organickou látkou (POP), a preto sa uvádzanie na trh a používanie prípravkov na ochranu rastlín, ktoré ju obsahujú, zakázalo smernicou Komisie 83/131/EHS ⁽³⁾. Napriek tomu, že DDT sa v Únii už nepoužíva, v niektorých rastlinných a živočíšnych produktoch ho možno vzhľadom na jeho perzistenciu v životnom prostredí stále zistiť na veľmi nízkych úrovniach. Preto sa nariadením Komisie (ES) č. 149/2008 ⁽⁴⁾ stanovili MRL pre DDT vo všetkých produktoch rastlinného a živočíšneho pôvodu. V uvedenom nariadení sa stanovujú MRL pre komodity z ošípaných (ktoré zahŕňajú aj diviaky z farmových chovov) na 1 mg/kg a hladina MRL pre voľne žijúce suchozemské zvieratá (vrátane diviakov) na 0,05 mg/kg.
- (8) Úrad poskytol Komisii údaje z monitorovania od roku 2016 do roku 2020, z ktorých vyplýva, že reziduá DDT sa vyskytujú v produktoch z diviakov na úrovniach vyšších, ako je súčasná MRL pre voľne žijúce suchozemské zvieratá, ale v rovnakom rozsahu ako v prípade súčasnej MRL stanovenej pre ošípané. Na základe týchto najnovších údajov z monitorovania, ktoré odrážajú pretrvávajúce hladiny v životnom prostredí, a s cieľom umožniť konzistentnosť pri presadzovaní opatrení prijatých členskými štátmi je vhodné zosúladiť existujúcu MRL pre DDT u diviakov s MRL pre túto látku u ošípaných.
- (9) Nariadenie (ES) č. 396/2005 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prílohy II a III k nariadeniu (ES) č. 396/2005 sa menia v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. januára 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

⁽³⁾ Smernica Komisie 83/131/EHS zo 14. marca 1983, ktorou sa po mení a dopĺňa príloha k smernici Rady 79/117/EHS, ktorou sa zakazuje uvádzanie na trh a používanie výrobkov na ochranu rastlín, ktoré obsahujú isté aktívne látky (Ú. v. ES L 91, 9.4.1983, s. 35).

⁽⁴⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 149/2008 z 29. januára 2008, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005 ustanovením príloh II, III a IV, v ktorých sa stanovujú maximálne hladiny reziduí pre produkty uvedené v jeho prílohe I (Ú. v. EÚ L 58, 1.3.2008, s. 1).

PRÍLOHA

Prílohy II a III k nariadeniu (ES) č. 396/2005 sa menia takto:

1. V prílohe II sa stĺpce týkajúce sa DDT a oxatiapirolínu nahrádzajú takto:

„Rezíduá pesticídov a maximálne hladiny rezíduí (mg/kg)

Číslo kódu	Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa uplatňujú MRL ⁽¹⁾	DDT [suma p,p'-DDT, o,p'-DDT, p,p'-DDE a p,p'-TDE (DDD) vyjadrená ako DDT] (F)	Oxatiapirolín
1	2	3	4
0100000	ČERSTVÉ ALEBO MRAZENÉ OVOCIE, ORECHY	0,05 (*)	
0110000	Citrusové plody		0,05
0110010	grapefruity		
0110020	pomaranče		
0110030	citróny		
0110040	limety		
0110050	mandarínky		
0110990	iné (2)		
0120000	Orechy stromové		0,01 (*)
0120010	mandle		
0120020	para orechy		
0120030	kešu orechy		
0120040	gaštany jedlé		
0120050	kokosové orechy		
0120060	lieskovce		
0120070	makadamové orechy		
0120080	ekanové orechy		
0120090	píniové oriešky		
0120100	pistácieové orechy		
0120110	vlašské orechy		
0120990	iné (2)		
0130000	Jadrové ovocie		0,01 (*)
0130010	jablká		
0130020	hrušky		
0130030	dule		
0130040	mišpule	(**)	
0130050	mišpuľník japonský, lokvát	(**)	
0130990	iné (2)		

1	2	3	4
0140000	Kôstkové ovocie		0,01 (*)
0140010	marhule		
0140020	čerešne (čerešňa vtáčia)		
0140030	broskyne		
0140040	slivky		
0140990	iné (2)		
0150000	Bobuľové a drobné ovocie		
0151000	a) hrozno		0,7
0151010	stolové hrozno		
0151020	muštové hrozno		
0152000	b) jahody		0,01 (*)
0153000	c) krovité ovocné druhy		
0153010	ostružiny		0,5
0153020	ostružina ožinová		0,01 (*)
0153030	maliny (červené a žlté)		0,5
0153990	iné (2)		0,01 (*)
0154000	d) iné drobné a bobuľové ovocie		
0154010	čučoriedky		0,5
0154020	brusnice		0,01 (*)
0154030	ríbezle (čierne, červené a biele)		0,01 (*)
0154040	egreše (zelené, červené a žlté)		0,01 (*)
0154050	šípky	(**)	0,01 (*)
0154060	moruše (čierne a biele)	(**)	0,01 (*)
0154070	plody hlohu azarolského	(**)	0,01 (*)
0154080	plody bazy čiernej	(**)	0,01 (*)
0154990	iné (2)		0,01 (*)
0160000	Rôzne ovocie s/so		0,01 (*)
0161000	a) jedlou šupou		
0161010	datle		
0161020	figy		
0161030	stolové olivy		
0161040	kumkváty		
0161050	karambola	(**)	
0161060	ebenovník rajčiakový	(**)	
0161070	klinčekovec jambolanový	(**)	
0161990	iné (2)		
0162000	b) nejedlou šupou, malé		
0162010	kivi (zelené, červené, žlté)		
0162020	dvojslivka – liči		

1	2	3	4
0162030	mučenka jedlá/plody marakuje		
0162040	plody opuncie (nopál)/plody kaktusov (kaktusová figa)	(**)	
0162050	zlatolist jablkový	(**)	
0162060	ebenovník virgínsky	(**)	
0162990	iné (2)		
0163000	c) nejedlou šupou, veľké		
0163010	avokádo		
0163020	banány		
0163030	mangá		
0163040	papáje		
0163050	granátové jablká		
0163060	cherimoya	(**)	
0163070	guavy	(**)	
0163080	ananásy		
0163090	plody chlebovníka	(**)	
0163100	duriany	(**)	
0163110	anona mäkoostnatá/quanabana	(**)	
0163990	iné (2)		
0200000	ČERSTVÁ ALEBO MRAZENÁ ZELENINA	0,05 (*)	
0210000	Koreňová a hľuzová zelenina		0,01 (*)
0211000	a) zemiaky		
0212000	b) tropická koreňová a hľuzová zelenina		
0212010	korene kasavy (manioku jedlého)/maniok		
0212020	sladké zemiaky		
0212030	jamy		
0212040	korene maranty trstovitej	(**)	
0212990	iné (2)		
0213000	c) iná koreňová a hľuzová zelenina okrem cukrovej repy		
0213010	repa obyčajná		
0213020	mrkva		
0213030	zeler		
0213040	chren		
0213050	jeruzalemské artičoky		
0213060	paštrnák		
0213070	koreň petržlenu		
0213080	red'kovka		
0213090	kozia brada		
0213100	kapusta repková kvaková/kvaka		

1	2	3	4
0213110	okružlica		
0213990	iné (2)		
0220000	Cibuľová zelenina		
0220010	cesnak		0,04
0220020	cibuľa		0,04
0220030	šalotka		0,04
0220040	cesnak zimný/cibuľa zimná		2
0220990	iné (2)		0,04
0230000	Plodová zelenina		
0231000	a) ľuľkovité		
0231010	rajčiaky		0,4
0231020	sladká paprika		0,2
0231030	baklažán		0,4
0231040	okra/ibištek jedlý		0,2
0231990	iné (2)		0,2
0232000	b) tekvicovité s jedlou šupou		0,2
0232010	uhorky šalátové		
0232020	uhorky nakladačky		
0232030	cukety		
0232990	iné (2)		
0233000	c) tekvicovité s nejedlou šupou		0,2
0233010	melóny		
0233020	tekvica		
0233030	dyňa červená (vodový melón)		
0233990	iné (2)		
0234000	d) kukurica siata cukrová/cukrová kukurica		0,01 (*)
0239000	e) iná plodová zelenina		0,01 (*)
0240000	Hľúbová zelenina (okrem koreňov a mladých rastlín plodín z čeľade kapustovitých)		
0241000	a) hlúbová zelenina so zdužinatými súkvetiami		1,5
0241010	brokolica		
0241020	karfiol		
0241990	iné (2)		
0242000	b) hlávková hlúbová zelenina		
0242010	ružičkový kel		0,01 (*)
0242020	hlávková kapusta		0,7
0242990	iné (2)		0,01 (*)

1	2	3	4
0243000	c) listová hlúbová zelenina		
0243010	kapusta čínska/pe-tsai		9
0243020	kel		0,01 (*)
0243990	iné (2)		0,01 (*)
0244000	d) kaleráb		0,01 (*)
0250000	Listová zelenina, bylinky a jedlé kvety		
0251000	a) šalát a podobné listové zeleniny		5
0251010	valeriánka poľná		
0251020	hlávkový šalát		
0251030	čakanka štrbáková širokolistá/endívia širokolistá		
0251040	žerucha siata a iné klíčky a výhonky		
0251050	barborka jarná	(**)	
0251060	rukola/eruka		
0251070	červená horčica	(**)	
0251080	mladé rastliny pestovaných plodín (vrátane druhov z čeľade kapustovitých)		
0251990	iné (2)		
0252000	b) špenát a podobné špenátové plodiny (listy)		15
0252010	špenát		
0252020	portulaka zeleninová	(**)	
0252030	listová repa, špenátová repa		
0252990	iné (2)		
0253000	c) listy viniča a podobné druhy	(**)	40
0254000	d) potočnica lekárska		0,01 (*)
0255000	e) čakanka obyčajná listnatá (šalátová)		0,01 (*)
0256000	f) bylinky a jedlé kvety		
0256010	trebuľka		0,02 (*)
0256020	cesnak pažítkový		0,02 (*)
0256030	zelerová vňať		0,02 (*)
0256040	petržlen		0,02 (*)
0256050	šalvia	(**)	0,02 (*)
0256060	rozmarín	(**)	0,02 (*)
0256070	tymián	(**)	0,02 (*)
0256080	bazalka a jedlé kvety	(**)	10
0256090	vavrínový/bobkový list	(**)	0,02 (*)
0256100	estragón	(**)	0,02 (*)
0256990	iné (2)		0,02 (*)

1	2	3	4
0260000	Strukoviny		
0260010	fazuľa (so strukmi)		0,01 (*)
0260020	fazuľa (bez strukov)		0,01 (*)
0260030	hrach (so strukmi)		1
0260040	hrach (bez strukov)		0,01 (*)
0260050	šošovica		0,01 (*)
0260990	iné (2)		0,01 (*)
0270000	Stonková zelenina		
0270010	špargľa		2
0270020	artičoky bodliakové (kardy)		0,01 (*)
0270030	zeler		0,01 (*)
0270040	fenikel obyčajný		0,01 (*)
0270050	artičoky pravé		0,01 (*)
0270060	pór		2
0270070	rebarbora		0,01 (*)
0270080	bambusové výhonky	(**)	0,01 (*)
0270090	rastový vrchol palie	(**)	0,01 (*)
0270990	iné (2)		0,01 (*)
0280000	Huby, machy a lišajníky		0,01 (*)
0280010	pestované huby		
0280020	divorastúce huby		
0280990	machy a lišajníky		
0290000	Riasy a prokaryotické organizmy	(**)	0,01 (*)
0300000	STRUKOVINY	0,05 (*)	0,01 (*)
0300010	fazuľa		
0300020	šošovica		
0300030	hrach		
0300040	lupiny		
0300990	iné (2)		
0400000	OLEJNATÉ SEMENÁ A PLODY	0,05 (*)	0,01 (*)
0401000	Olejnate semená		
0401010	ľanové semená		
0401020	arašidy		
0401030	mak siaty		
0401040	sezamové semená		
0401050	slnečnicové semená		
0401060	semená repky		
0401070	sója fazuľová		
0401080	horčicové semená		

1	2	3	4
0401090	semená bavlíka		
0401100	semená tekvice		
0401110	semená požitlu farbiarskeho	(**)	
0401120	semená boráka lekárskeho	(**)	
0401130	semená ľaničníka siateho	(**)	
0401140	semená konopy siatej		
0401150	bôby ricínu obyčajného	(**)	
0401990	iné (2)		
0402000	Olejnate plody		
0402010	olivy na výrobu oleja		
0402020	jadrá palmy olejnej	(**)	
0402030	plody palmy olejnej	(**)	
0402040	kapok	(**)	
0402990	iné (2)		
0500000	OBILNINY	0,05 (*)	0,01 (*)
0500010	jačmeň		
0500020	pohánka a iné pseudoobilniny		
0500030	kukurica		
0500040	proso siate		
0500050	ovos		
0500060	ryža		
0500070	raž		
0500080	cirok		
0500090	pšenica		
0500990	iné (2)		
0600000	ČAJE, KÁVA, BYLINNÉ NÁLEVY, KAKAO A KAROB		
0610000	Čaje	0,2 (*)	0,05 (*)
0620000	Kávové bôby	(**)	0,05 (*)
0630000	Bylinné nálevy z/zo		
0631000	a) kvetov	(**)	0,05 (*)
0631010	rumanček kamilkový	(**)	
0631020	ibištek	(**)	
0631030	ruža	(**)	
0631040	jasmín	(**)	
0631050	lipa	(**)	
0631990	iné (2)	(**)	
0632000	b) listov a bylín	(**)	0,05 (*)
0632010	jahoda	(**)	

1	2	3	4
0632020	rooibos	(**)	
0632030	mate/maté	(**)	
0632990	iné (2)	(**)	
0633000	c) koreňov	(**)	
0633010	valeriána lekárska	(**)	0,05 (*)
0633020	všehoj (ženšen)	(**)	0,15
0633990	iné (2)	(**)	0,05 (*)
0639000	d) akýchkoľvek iných častí rastlín	(**)	0,05 (*)
0640000	Kakaové bôby	(**)	0,05 (*)
0650000	Karob/rohovník obyčajný/svätojánsky chlieb	(**)	0,05 (*)
0700000	CHMEL	0,05 (*)	8
0800000	KORENINY	(**)	
0810000	Koreniny zo semien	(**)	0,05 (*)
0810010	aníz/anízové semeno	(**)	
0810020	černuška siata	(**)	
0810030	zeler	(**)	
0810040	koriander	(**)	
0810050	rasca	(**)	
0810060	kôpor	(**)	
0810070	fenikel	(**)	
0810080	senovka grécka	(**)	
0810090	muškátový oriešok	(**)	
0810990	iné (2)	(**)	
0820000	Plodové koreniny	(**)	0,05 (*)
0820010	nové korenie	(**)	
0820020	sečuánske korenie	(**)	
0820030	rasca lúčna	(**)	
0820040	kardamon	(**)	
0820050	bobule borievky obyčajnej	(**)	
0820060	korenie (čierne, zelené a biele)	(**)	
0820070	vanilka	(**)	
0820080	tamarinda	(**)	
0820990	iné (2)	(**)	
0830000	Koreniny získané z kôry	(**)	0,05 (*)
0830010	škorica	(**)	
0830990	iné (2)	(**)	
0840000	Koreňové a podzemkové koreniny	(**)	
0840010	sladké drierko	(**)	0,05 (*)
0840020	zázvor (10)	(**)	

1	2	3	4
0840030	kurkuma	(**)	0,05 (*)
0840040	chren dedinský (11)	(**)	
0840990	iné (2)	(**)	0,05 (*)
0850000	Koreniny z púčikov	(**)	0,05 (*)
0850010	klinčeky	(**)	
0850020	kapara trnitá	(**)	
0850990	iné (2)	(**)	
0860000	Koreniny z piestika kvetov	(**)	0,05 (*)
0860010	šafran	(**)	
0860990	iné (2)	(**)	
0870000	Koreniny z mieška	(**)	0,05 (*)
0870010	muškátový kvet	(**)	
0870990	iné (2)	(**)	
0900000	TECHNICKÉ PLODINY NA VÝROBU CUKRU (CUKRODÁRNE PLODINY)	(**)	0,01 (*)
0900010	koreň cukrovej repy	(**)	
0900020	cukrová trstina	(**)	
0900030	korene čakanky	(**)	
0900990	iné (2)	(**)	
1000000	PRODUKTY ŽIVOČÍŠNEHO PÔVODU – SUCHOZEMSKÉ ŽIVOČÍCHY		
1010000	Tkanivá z	1	0,01 (*)
1011000	a) ošípaných		
1011010	svalovina		
1011020	tuk		
1011030	pečeň		
1011040	obličky		
1011050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)		
1011990	iné (2)		
1012000	b) hovädzieho dobytká		
1012010	svalovina		
1012020	tuk		
1012030	pečeň		
1012040	obličky		
1012050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)		
1012990	iné (2)		
1013000	c) oviec		
1013010	svalovina		
1013020	tuk		

1	2	3	4
1013030	pečeň		
1013040	obličky		
1013050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)		
1013990	iné (2)		
1014000	d) kôz		
1014010	svalovina		
1014020	tuk		
1014030	pečeň		
1014040	obličky		
1014050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)		
1014990	iné (2)		
1015000	e) koňovitých	(**)	
1015010	svalovina	(**)	
1015020	tuk	(**)	
1015030	pečeň	(**)	
1015040	obličky	(**)	
1015050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	(**)	
1015990	iné (2)	(**)	
1016000	f) hydiny		
1016010	svalovina		
1016020	tuk		
1016030	pečeň		
1016040	obličky		
1016050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)		
1016990	iné (2)		
1017000	g) iných hospodárskych suchozemských zvierat	(**)	
1017010	svalovina	(**)	
1017020	tuk	(**)	
1017030	pečeň	(**)	
1017040	obličky	(**)	
1017050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	(**)	
1017990	iné (2)	(**)	
1020000	Mlieko	0,04	0,01 (*)
1020010	dobytok		
1020020	ovce		
1020030	kozy		

1	2	3	4
1020040	kone		
1020990	iné (2)		
1030000	Vtáacie vajcia	0,05	0,01 (*)
1030010	slepačie		
1030020	kačacie	(**)	
1030030	husacie	(**)	
1030040	prepeličie	(**)	
1030990	iné (2)	(**)	
1040000	Med a iné včelárske produkty (7)	(**)	0,05 (*)
1050000	Obojživelníky a plazy	(**)	0,01 (*)
1060000	Suchozemské bezstavovce	(**)	0,01 (*)
1070000	Voľne žijúce suchozemské stavovce	(**)(+)	0,01 (*)
1100000	PRODUKTY ŽIVOČÍŠNEHO PÔVODU – RYBY, RYBIE PRODUKTY A AKÉKOĽVEK INÉ POTRAVINOVÉ PRODUKTY Z MORSKÝCH A SLADKOVODNÝCH ŽIVOČÍCHOV (8)		
1200000	PLODINY ALEBO ČASTI PLODÍN POUŽÍVANÉ VÝLUČNE NA VÝROBU KRMIVA PRE ZVIERATÁ (8)		
1300000	SPRACOVANÉ POTRAVINOVÉ VÝROBKY (9)		

(*) Označuje dolnú hranicu analytického stanovenia.

(**) Kombinácia pesticíd – kód, na ktorú sa vzťahuje MRL stanovená v časti B prílohy III.

(^e) Pokiaľ ide o úplný zoznam produktov rastlinného a živočíšneho pôvodu, na ktoré sa uplatňujú MRL, mal by sa uviesť odkaz na prílohu I.

DDT [suma p,p'-DDT, o,p'-DDT, p-p'-DDE a p,p'-TDE (DDD) vyjadrená ako DDT] (F)

(F) Rozpustné v tuku.

V prípade diviakov sa uplatňuje rovnaká MRL ako v prípade ošípaných.

1070000 Voľne žijúce suchozemské stavovce“

2. V časti B prílohy III sa stĺpec týkajúci sa DDT nahrádza takto:

„Rezíduá pesticídov a maximálne hladiny rezíduí (mg/kg)

Číslo kódu	Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa uplatňujú MRL (^e)	DDT [suma p,p'-DDT, o,p'-DDT, p-p'-DDE a p,p'-TDE (DDD) vyjadrená ako DDT] (F)
1	2	3
0130040	mišpuľa	0,05 (*)
0130050	mišpuľník japonský, lokvát	0,05 (*)
0154050	šípky	0,05 (*)

1	2	3
0154060	moruše (čierne a biele)	0,05 (*)
0154070	plody hlohu azarolského	0,05 (*)
0154080	plody bazy čiernej	0,05 (*)
0161050	karambola	0,05 (*)
0161060	ebenovník rajčiakový	0,05 (*)
0161070	klinčekovec jambolanový	0,05 (*)
0162040	plody opuncie (nopál)/plody kaktusov (kaktusová figa)	0,05 (*)
0162050	zlatolist jablkový	0,05 (*)
0162060	ebenovník virgínsky	0,05 (*)
0163060	cherimoya	0,05 (*)
0163070	guava	0,05 (*)
0163090	plody chlebovníka	0,05 (*)
0163100	durian	0,05 (*)
0163110	anona mäkoostnatá/quanabana	0,05 (*)
0212040	korene maranty trstovitej	0,05 (*)
0251050	barborka jarná	0,05 (*)
0251070	červená horčica	0,05 (*)
0252020	portulaka zeleninová	0,05 (*)
0253000	c) listy viniča a podobné druhy	0,05 (*)
0256050	šalvia	0,05 (*)
0256060	rozmarín	0,05 (*)
0256070	tymián	0,05 (*)
0256080	bazalka a jedlé kvety	0,05 (*)
0256090	vavrínový/bobkový list	0,05 (*)
0256100	estragón	0,05 (*)
0270080	bambusové výhonky	0,05 (*)
0270090	rastový vrchol paliem	0,05 (*)
0290000	Riasy a prokaryotické organizmy	0,05 (*)
0401110	semená požltu farbiarskeho	0,05 (*)
0401120	semená boráka lekárskeho	0,05 (*)
0401130	semená ľaničníka siateho	0,05 (*)
0401150	bôby ricínu obyčajného	0,05 (*)
0402020	jadrá palmy olejnej	0,05 (*)
0402030	plody palmy olejnej	0,05 (*)
0402040	kapok	0,05 (*)
0620000	Kávové bôby	1
0630000	Bylinné nálevy z/zo	
0631000	a) kvetov	0,5
0631010	rumanček kamilkový	0,5

1	2	3
0631020	ibištek	0,5
0631030	ruža	0,5
0631040	jazmín	0,5
0631050	lipa	0,5
0631990	iné (2)	0,5
0632000	b) listov a bylín	0,5
0632010	jahoda	0,5
0632020	rooibos	0,5
0632030	mate/maté	0,5
0632990	iné (2)	0,5
0633000	c) koreňov	0,5
0633010	valeriána lekárska	0,5
0633020	všehoj (ženšen)	0,5
0633990	iné (2)	0,5
0639000	d) akýchkoľvek iných častí rastlín	0,2
0640000	Kakaové bôby	0,5
0650000	Karob/rohovník obyčajný/svätojánsky chlieb	0,2
0800000	KORENINY	
0810000	Koreniny zo semien	1
0810010	aníz/anízové semeno	1
0810020	černuška siata	1
0810030	zeler	1
0810040	koriander	1
0810050	rasca	1
0810060	kôpor	1
0810070	fenikel	1
0810080	senovka grécka	1
0810090	muškátový oriešok	1
0810990	iné (2)	1
0820000	Plodové koreniny	1
0820010	nové korenie	1
0820020	sečuánske korenie	1
0820030	rasca lúčna	1
0820040	kardamóm	1
0820050	bobule borievky obyčajnej	1
0820060	korenie (čierne, zelené a biele)	1
0820070	vanilka	1
0820080	tamarinda	1
0820990	iné (2)	1

1	2	3
0830000	Koreniny získané z kôry	1
0830010	škorica	1
0830990	iné (2)	1
0840000	Koreňové a podzemkové koreniny	
0840010	sladké drevko	1
0840020	zázvor (10)	
0840030	kurkuma	1
0840040	chren dedinský (11)	
0840990	iné (2)	1
0850000	Koreniny z púčikov	1
0850010	klinčeky	1
0850020	kapara trnitá	1
0850990	iné (2)	1
0860000	Koreniny z piestika kvetov	1
0860010	šafran	1
0860990	iné (2)	1
0870000	Koreniny z mieška	1
0870010	muškátový kvet	1
0870990	iné (2)	1
0900000	TECHNICKÉ PLODINY NA VÝROBU CUKRU (CUKRODÁRNE PLODINY)	0,05 (*)
0900010	koreň cukrovej repy	0,05 (*)
0900020	cukrová trstina	0,05 (*)
0900030	korene čakanky	0,05 (*)
0900990	iné (2)	0,05 (*)
1015000	e) koňovitých	1
1015010	svalovina	1
1015020	tukové tkanivo	1
1015030	pečeň	1
1015040	obličky	1
1015050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	1
1015990	iné (2)	1
1017000	g) iné suchozemské zvieratá z farmových chovov	1
1017010	svalovina	1
1017020	tukové tkanivo	1
1017030	pečeň	1
1017040	obličky	1
1017050	jedlé vedľajšie jatočné produkty (iné ako pečeň a obličky)	1
1017990	iné (2)	1
1030020	kačacie	0,05

1	2	3
1030030	husacie	0,05
1030040	prepeličie	0,05
1030990	iné (2)	0,05
1040000	Med a iné včelárske produkty (7)	0,05
1050000	Obojživelníky a plazy	0,05
1060000	Suchozemské bezstavovce	0,05
1070000	Voľne žijúce suchozemské stavovce	0,05(+)

(*) Označuje dolnú hranicu analytického stanovenia.

(^a) Pokiaľ ide o úplný zoznam produktov rastlinného a živočíšneho pôvodu, na ktoré sa uplatňujú MRL, mal by sa uviesť odkaz na prílohu I.

DDT [suma p,p'-DDT, o,p'-DDT, p-p'-DDE a p,p'-TDE (DDD) vyjadrená ako DDT] (F)

(F) Rozpustné v tuku.

V prípade diviakov sa uplatňuje rovnaká MRL ako v prípade ošípaných.

1070000 Voľne žijúce suchozemské stavovce“

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÉHO VÝBORU (SZBP) 2023/164

z 24. januára 2023

o vymenovaní vedúceho pozorovateľskej misie Európskej únie v Arménsku (EUMA) (EUMA/1/2023)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä jej článok 38,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (SZBP) 2023/162 z 23. januára 2023 o misii Európskej únie v Arménsku (EUMA) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 8,

keďže:

- (1) Rada rozhodnutím (SZBP) 2023/162 poverila Politický a bezpečnostný výbor, aby v súlade s článkom 38 Zmluvy o Európskej únii prijímal príslušné rozhodnutia týkajúce sa politickej kontroly a strategického riadenia misie EUMA vrátane rozhodnutí o vymenovaní vedúceho misie.
- (2) Vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku navrhol vymenovať za vedúceho misie pána Markusa RITTERA.
- (3) Malo by sa prijať rozhodnutie o vymenovaní vedúceho misie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pán Markus RITTER sa týmto vymenúva za vedúceho pozorovateľskej misie Európskej únie v Arménsku (EUMA) na obdobie od 24. januára 2023 do 20. februára 2024.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 24. januára 2023

Za Politický a bezpečnostný výbor
predsedníčka
D. PRONK

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 22, 24.1.2023, s. 29.

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2023/165

z 12. januára 2023

o žiadosti o registráciu európskej iniciatívy občanov s názvom „Článok 4: stop mučeniu a neľudskému zaobchádzaniu na hraniciach Európy“ podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/788

[oznámené pod číslom C(2023) 39]

(Iba talianske znenie je autentické)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/788 zo 17. apríla 2019 o európskej iniciatíve občanov ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6 ods. 2 a 3,

keďže:

- (1) Žiadosť o registráciu európskej iniciatívy občanov s názvom „Článok 4: stop mučeniu a neľudskému zaobchádzaniu na hraniciach Európy“ bola Komisii predložená 14. novembra 2022.
- (2) Všeobecný cieľ iniciatívy vyjadrujú organizátori takto: „V rámci právomocí EÚ v oblasti spravodlivosti, slobody a bezpečnosti – ako sú stanovené v článku 78 ZFEÚ o politikách týkajúcich sa hraničných kontrol, azylu a prisťahovalectva – vyzývame na prijatie vhodných predpisov, ktorými sa zabezpečí účinné uplatňovanie článku 4 Charty základných práv a zákaz používania násilia, mučenia a neľudského a ponižujúceho zaobchádzania na hraniciach EÚ a v krajinách mimo EÚ, s ktorými európske inštitúcie alebo jeden či viacero členských štátov uzavreli dohody o obmedzení vstupu migrantov alebo žiadateľov o azyl do Európy, ako aj v samotných členských štátoch pri riadení prijímania, a to vrátane sankcií uložených za nedodržanie stanovených povinností.“
- (3) V prílohe k iniciatíve sú uvedené ďalšie podrobnosti o predmete, cieľoch a súvislostiach iniciatívy. Organizátori tvrdia, že v posledných rokoch došlo k nárastu násilia páchaného na migrantoch, na čo upozorňujú medzinárodné organizácie, ako sú Vysoký komisár Organizácie Spojených národov pre utečencov (UNHCR), Amnesty International a Human Rights Watch. Organizátori naliehajú na Úniu, aby využila svoje právomoci a ukončila údajné porušovanie článku 4 Charty základných práv, najmä „1) pri vstupe do spoločného európskeho priestoru, a to reguláciou hraničných kontrol a ukladaním sankcií krajinám, ktoré otvorene porušujú zákaz používania násilia, mučenia a neľudského a ponižujúceho zaobchádzania; 2) v krajinách mimo EÚ v súvislosti s operáciami externalizácie hraníc EÚ, a to ukladaním sankcií členským štátom, ktoré uzatvárajú dohody, v ktorých sa nestanovuje monitorovanie dodržiavania článku 4; 3) pri stanovovaní noriem pre prijímanie na celé obdobie pobytu v EÚ, a to ukladaním sankcií krajinám, ktorých úrady a/alebo orgány presadzovania práva porušujú práva migrantov alebo žiadateľov o azyl.“
- (4) Zdá sa, že hlavným cieľom iniciatívy je vytvorenie rámca, ktorý by zaručil dodržiavanie zákazu násilia a neľudského a ponižujúceho zaobchádzania, ktorý je zakotvený v článku 4 Charty základných práv, v súvislosti s politikou Únie v oblasti kontroly hraníc, azylu a prisťahovalectva. Pokiaľ sa iniciatívou sleduje tento cieľ v súvislosti s kontrolou hraníc, Komisia má právomoc predkladať návrhy právnych aktov na základe článku 77 ods. 2 ZFEÚ. Pokiaľ sa iniciatívou sleduje tento cieľ v súvislosti so spoločnou politikou v oblasti azylu, doplnkovej ochrany a dočasnej ochrany, Komisia má právomoc predkladať návrhy právnych aktov na základe článku 78 ods. 2 ZFEÚ. Pokiaľ sa iniciatívou sleduje tento cieľ v súvislosti so spoločnou prisťahovaleckou politikou, Komisia má právomoc predkladať návrhy právnych aktov na základe článku 79 ods. 2 ZFEÚ.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 130, 17.5.2019, s. 55.

- (5) Z týchto dôvodov nie je žiadna časť iniciatívy zjavne mimo rámca právomocí Komisie predložiť návrh právneho aktu Únie na účely vykonávania zmlúv.
- (6) Týmto záverom nie je dotknuté posúdenie toho, či by v tomto prípade boli splnené konkrétne hmotnoprávne podmienky požadované na to, aby Komisia konala, vrátane dodržania zásad proporcionality a subsidiarity a dodržania základných práv.
- (7) Skupina organizátorov poskytla primerané dôkazy o tom, že spĺňa požiadavky stanovené v článku 5 ods. 1 a 2 nariadenia (EÚ) 2019/788, a určila kontaktné osoby v súlade s článkom 5 ods. 3 prvým pododsekom uvedeného nariadenia. Právny subjekt bol zriadený osobitne na účely riadenia iniciatívy.
- (8) Iniciatíva nepredstavuje zjavné zneužitie práva, nie je zjavne neopodstatnená ani šikanujúca, ani nie je zjavne v rozpore s hodnotami Únie uvedenými v článku 2 Zmluvy o Európskej únii a s právami zakotvenými v Charte základných práv Európskej únie.
- (9) Iniciatíva s názvom „Článok 4: stop mučeniu a neľudskému zaobchádzaniu na hraniciach Európy“ by sa preto mala zaregistrovať.
- (10) Záver, že podmienky registrácie podľa článku 6 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2019/788 sú splnené, neznamená, že Komisia nejakým spôsobom potvrdzuje vecnú správnosť obsahu iniciatívy, za ktorú nesie výlučnú zodpovednosť skupina organizátorov iniciatívy. Obsah iniciatívy vyjadruje len názory skupiny organizátorov a v žiadnom prípade ho nemožno považovať za vyjadrenie názorov Komisie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Európska iniciatíva občanov s názvom „Článok 4: stop mučeniu a neľudskému zaobchádzaniu na hraniciach Európy“ sa zaregistruje.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené skupine organizátorov iniciatívy občanov s názvom „Článok 4: stop mučeniu a neľudskému zaobchádzaniu na hraniciach Európy“, ktorú zastupujú pán Marco CIURCINA a pani Maria Cristina FRANCESCONI, konajúci zároveň ako kontaktné osoby.

V Bruseli 12. januára 2023

Za Komisiu
Věra JOUROVÁ
podpredsedníčka

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK